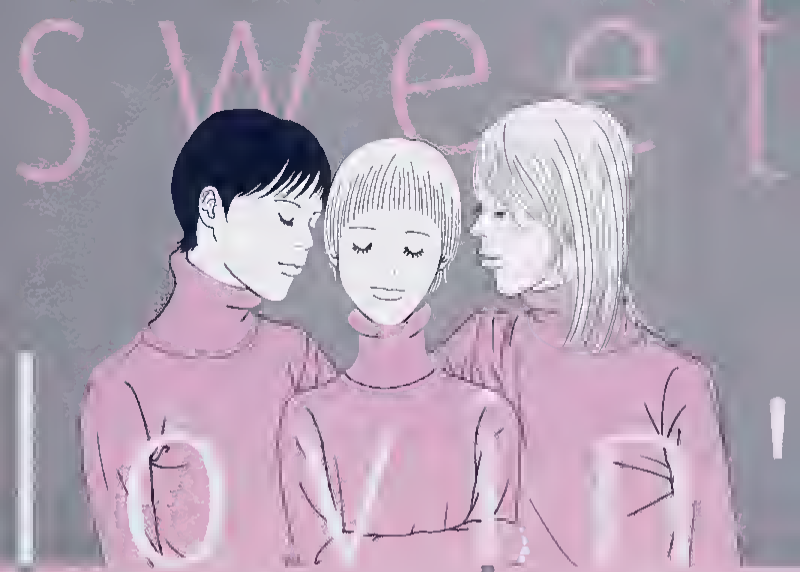
Lililicious~may its fragrance encompass you
lilicious@hanmail.net, http://lililicious.net

sweet



スウィート・ラヴィン・ベイビー

やまじえびね

baby

9784396763008

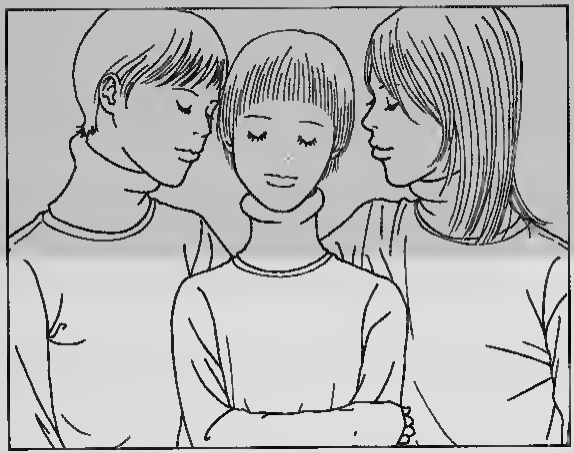
C9979 ¥924E

雑誌 54924-35

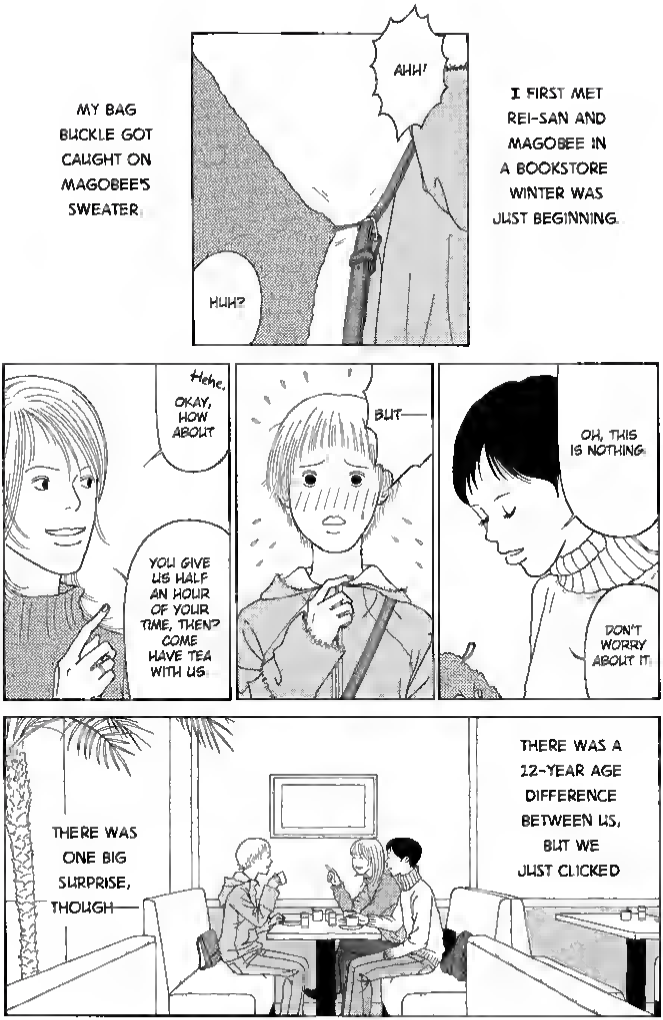
定価：本体 924 円＋税

sweet lovin' baby

YAMAJI EBINE



SWEET LOVIN' BABY


MY BAG BUCKLE GOT CAUGHT ON MAGOBEE'S SWEATER.
AHH!
HUH?
I FIRST MET REI-SAN AND MAGOBEE IN A BOOKSTORE WINTER WAS JUST BEGINNING.
Hehe.
OKAY, HOW ABOUT
YOU GIVE US HALF AN HOUR OF YOUR TIME, THEN? COME HAVE TEA WITH US.
BUT—
OH, THIS IS NOTHING.
DON'T WORRY ABOUT IT.
THERE WAS ONE BIG SURPRISE, THOUGH—
THERE WAS A 12-YEAR AGE DIFFERENCE BETWEEN US, BUT WE JUST CLICKED

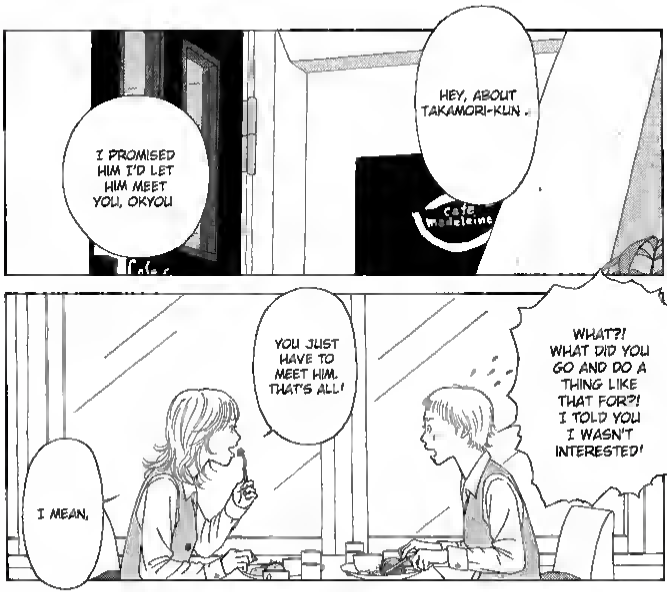
BELIEVE IT OR NOT, THEY WERE A COUPLE!

LET'S HAVE SOME FUN TOGETHER!
WELL, KYOU-CHAN, ARE YOU FINALLY READY TO TAKE OFF YOUR PANTIES?
C'MON
CUT IT OUT, MAGOBEE.
WELCOME!
IT MUST BE COLD OUT, HUH?
"I BET THEY'RE JUST LIKE MARSHMALLOWS. IF I GOT A LOOK AT THEM, I'D JUST HAVE TO KISS THEM!"
WHAT YOU SAID ABOUT KYOU-CHAN'S BOOBS?
OH, DON'T TELL ME YOU'VE FORGOTTEN
GIVE IT A REST, MAGO!
YOU EVEN BLUSHED REMEMBER?
YOU'RE GOING TO MAKE HER THINK THAT ALL LESBIANS ARE PERVERTS

HUH? OH, REALLY?
SAID SHE THOUGHT YOUR BOOK WAS REALLY GOOD, MAGOBEE
I JUST SAID THAT SHE HAD PRETTY, WHITE SKIN, LIKE A BABY'S!
I DIDN'T SAY THAT!
A FRIEND OF MINE
OH! BY THE WAY,
I'VE BEEN GIVING MAGO LECTURES ON CUSTOMS AND ART IN EDO, ISN'T THAT RIGHT?
slip
SHE'D NEVER READ HISTORICAL FICTION BEFORE, BUT SHE LIKED IT! SHE SAID IT WAS INTERESTING
OH! WHAT A SENSIBLE FRIEND YOU HAVE
HEY, ARE YOU HUNGRY?
Here
OKAY, LET'S GET DINNER READY
IT'S KIMCHEE STEW, KYOU-CHAN!
YOU WOULDN'T EXPECT HER TO BE SO STINGY, WOULD YOU?
SHE CHARGES ME FOR THEM SHE'S ALL, "I'M A UNIVERSITY LECTURER, YOU KNOW."
WHEN DID SUCH WORDS PASS MY LIPS, FAIR LADY?

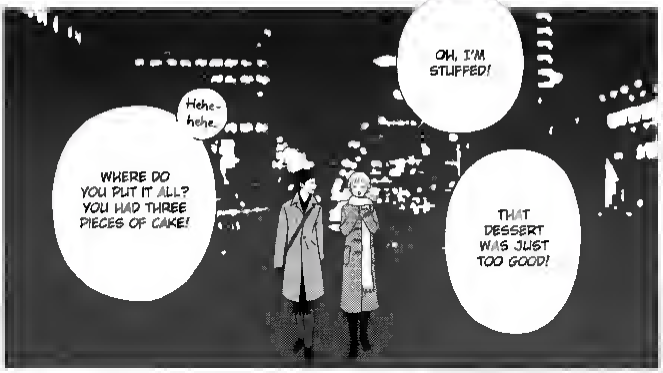
ARE YOU AWAKE, REI?
WHAT?
HOW ABOUT KYOU-CHAN?
SHE'S FAST ASLEEP
YOU'VE HAD ENOUGH OF IT?
AND?
I WAS JUST LOOKING AT THE CEILING AND THINKING... WE'VE BEEN LIVING TOGETHER FOR FIVE YEARS NOW, HUH?
LOOK AT IT LOGICALLY, REI
MY EXPERIENCES INFLUENCE MY WRITING

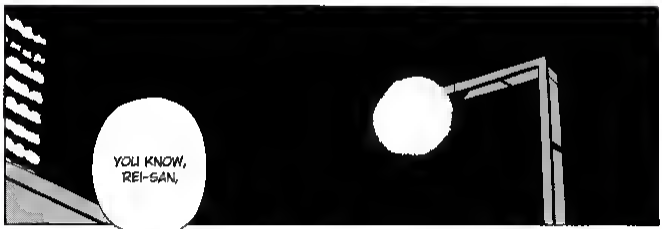
I WANT TO KEEP ON GROWING
AS A WRITER, AS A PERSON, AND AS A WOMAN...
I'VE ALWAYS KNOWN I'D HAVE TO MAKE THIS SORT OF CHOICE
IF I MET A MAN I COULD MAKE THINGS WORK WITH
IF YOU WANT TO TALK, DO IT WHEN IT'S LIGHT OUT, MAGO...
NOT NOW...
YOU'RE GOING TO WAKE UP KYOU-CHAN
STOP IT!
ZZZ
ZZZ
I KNOW YOU'LL UNDERSTAND, RE!

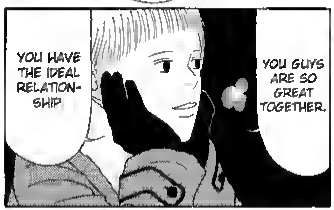

HEY, ABOUT TAKAMORI-KUN...
I PROMISED HIM I'D LET HIM MEET YOU, OKYOU
Café Madeleine
WHAT?! WHAT DID YOU GO AND DO A THING LIKE THAT FOR?! I TOLD YOU I WASN'T INTERESTED!
YOU JUST HAVE TO MEET HIM. THAT'S ALL!
I MEAN,

THE FOUR OF US CAN GO FOR DRIVES TOGETHER. WE CAN GO CAMPING!
IF YOU TWO GET TOGETHER,
I THOUGHT YOU WERE DOING THIS FOR ME, MEGU
HEY,
AND HE'S A WORK BUDDY OF MY DARLING'S, SO I CAN VOUCH FOR HIM.
HOW OFTEN DOES A GREAT GUY LIKE THAT COME AROUND?
REMEMBER HIS PICTURE?
THERE ARE PLENTY OF PEOPLE LIKE ME OUT THERE!
AND YOU'VE NEVER HAD A BOYFRIEND!
YOU KNOW,
YOU SHOULD BE ASHAMED THAT YOU'RE 24 YEARS OLD
ASHAMED?
I'LL BE THE OLDEST WOMAN WHO'S NEVER HAD A BOYFRIEND!
WELL, IN THAT CASE, I'LL JUST HAVE TO SET A RECORD FOR THEM——
YES, AND THEY'RE ALL ASHAMED!

SORRY, KYOU-CHAN! WERE YOU WAITING LONG?
WELL,
OH, WHERE'S MAGOBEE?
SHE'S BEHIND SCHEDULE WITH HER NEW BOOK
THAT I GET TO MONOPOLIZE YOU TODAY, THOUGH.
I'M KIND OF HAPPY
WHAAAT?
MMM IT'S A SHAME.
SHE WAS LOOKING FORWARD TO SEEING THIS MOVIE, TOO.


OH, I'M STUFFED!
Hehe- hehe.
WHERE DO YOU PUT IT ALL? YOU HAD THREE PIECES OF CAKE!
THAT DESSERT WAS JUST TOO GOOD!


YOU KNOW, REI-SAN,


YOU HAVE THE IDEAL RELATION-SHIP
YOU GUYS ARE SO GREAT TOGETHER.

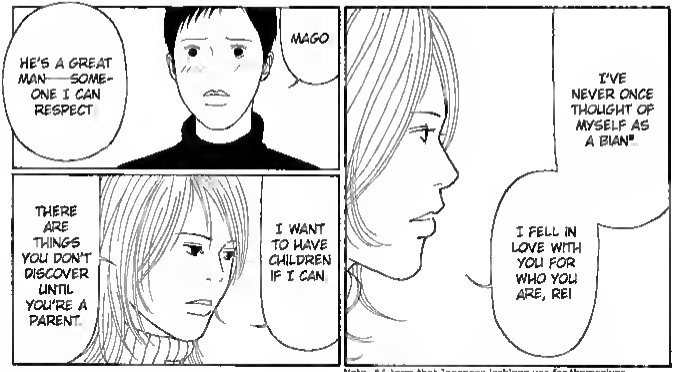
Hehe.
WHAAAT? REALLY?

I'D NEVER ENVIED A COUPLE BEFORE
UNTIL I MET YOU AND MAGOBEE

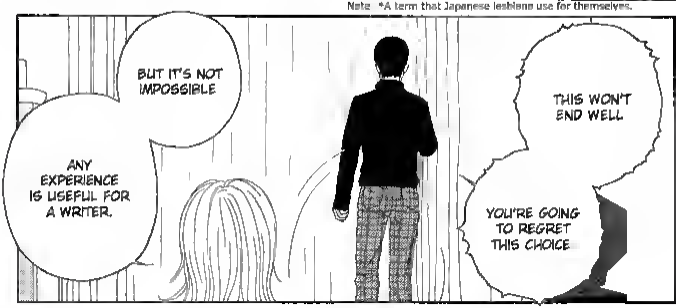
YOU ACCEPT EACH OTHER AS YOU ARE, WARTS AND ALL.
YOU'RE EQUALS——IT ISN'T ONE OF YOU DEPENDING ON THE OTHER.
YOU REALLY SEEM TO CHERISH THE FACT THAT YOU'RE DIFFERENT PEOPLE.
AND YOU CAN SPEAK YOUR MIND WITH EACH OTHER.
HMM
MAYBE IT'S BECAUSE WE BOTH HATE TO BE TIED DOWN
OR TO INTERFERE IN EACH OTHER'S LIVES ANY MORE THAN NECESSARY.
I RESPECTED MAGO
EVEN BACK BEFORE I FELL IN LOVE WITH HER

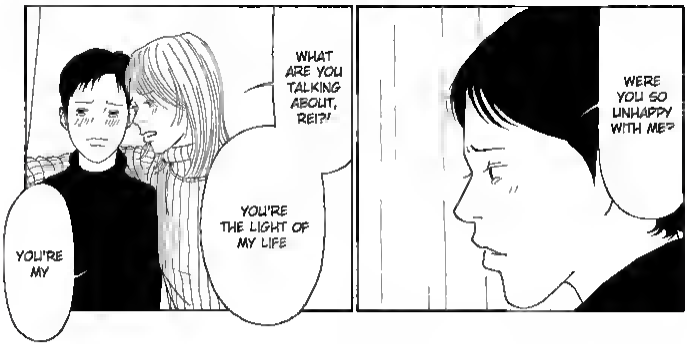
BUT SHE'S ACTUALLY A VERY SERIOUS... HARDWORKING PERSON.
SHE PUSHES HERSELF TO THE LIMIT WHEN SHE'S WRITING
WELL, YOU KNOW HOW SHE IS
Hehe
WHEN SHE'S WITH YOU ..
SHE'S CURIOUS ABOUT EVERYTHING AND SHE LOVES A CHALLENGE
BUT WHAT SHE LOVES MOST OF ALL IS BRINGING JOY TO OTHERS
YES, SHE'S
THE MOST WONDERFUL WOMAN I'VE EVER MET
I CAN'T BELIEVE YOU, MAGO!

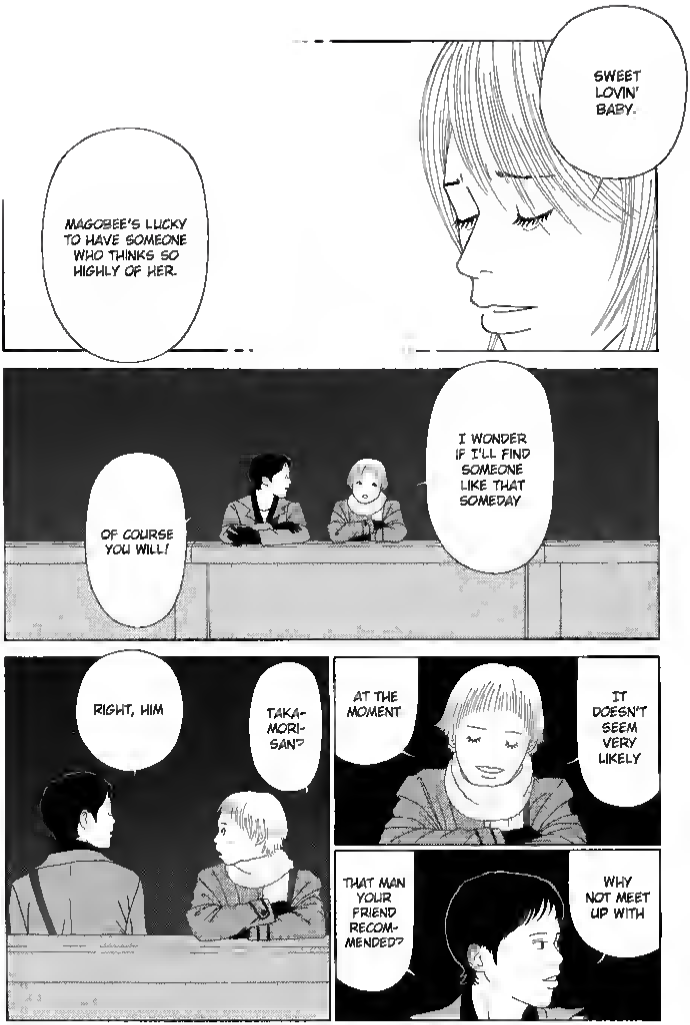
NO. I'M SAYING THAT YOU ONLY GET ONE LIFE TO LIVE, AND THAT'S SOMETHING THAT I'D LIKE TO TRY, AS A WOMAN.
YOU HONESTLY BELIEVE THAT "A WOMAN'S HAPPINESS LIES IN MARRIAGE"?
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS GRAPHIC DESIGNER.
NO, THAT'S NOT——
"AS A WOMAN"? WHAT DOES THAT MEAN?
IT SOUNDS TO ME LIKE YOU'RE SAYING THAT YOU'RE NOT A WOMAN UNLESS YOU MARRY A MAN!
WHERE'S MAGO THE LESBIAN?!
WHAT HAPPENED TO THE MAGO I KNOW?
BUT HOW CAN YOU BE SO HAPPY ABOUT A MARRIAGE PROPOSAL FROM A MAN?


MAGO
HE'S A GREAT MAN——SOMEONE I CAN RESPECT.
I WANT TO HAVE CHILDREN IF I CAN.
THERE ARE THINGS YOU DON'T DISCOVER UNTIL YOU'RE A PARENT.
I'VE NEVER ONCE THOUGHT OF MYSELF AS A BIAN*.
I FELL IN LOVE WITH YOU FOR WHO YOU ARE, REI.

Note: *A term that Japanese lesbians use for themselves.

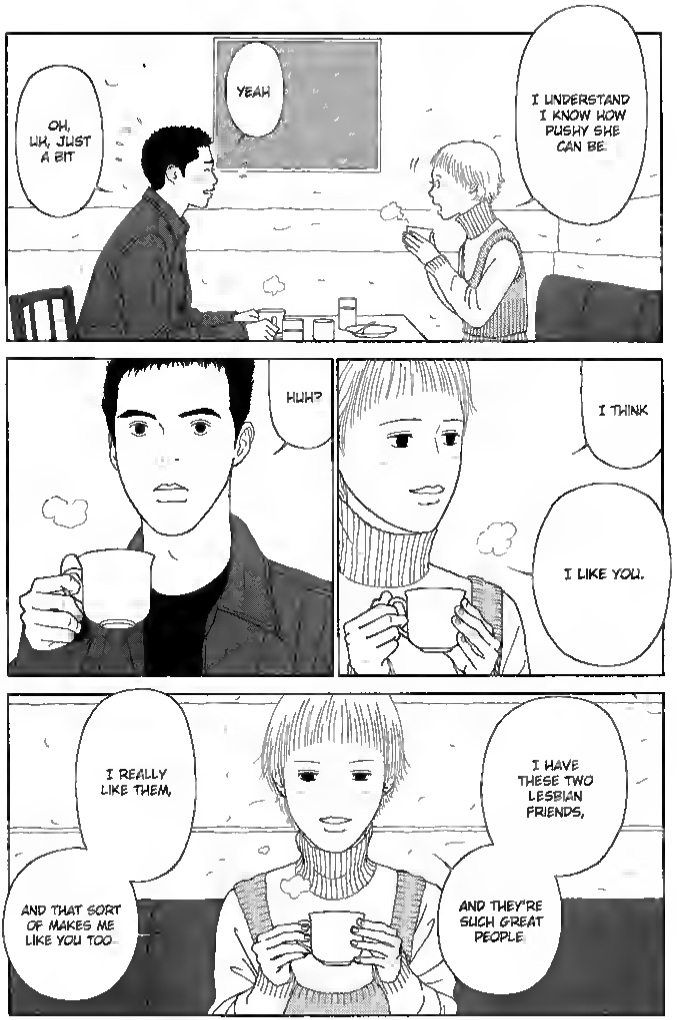


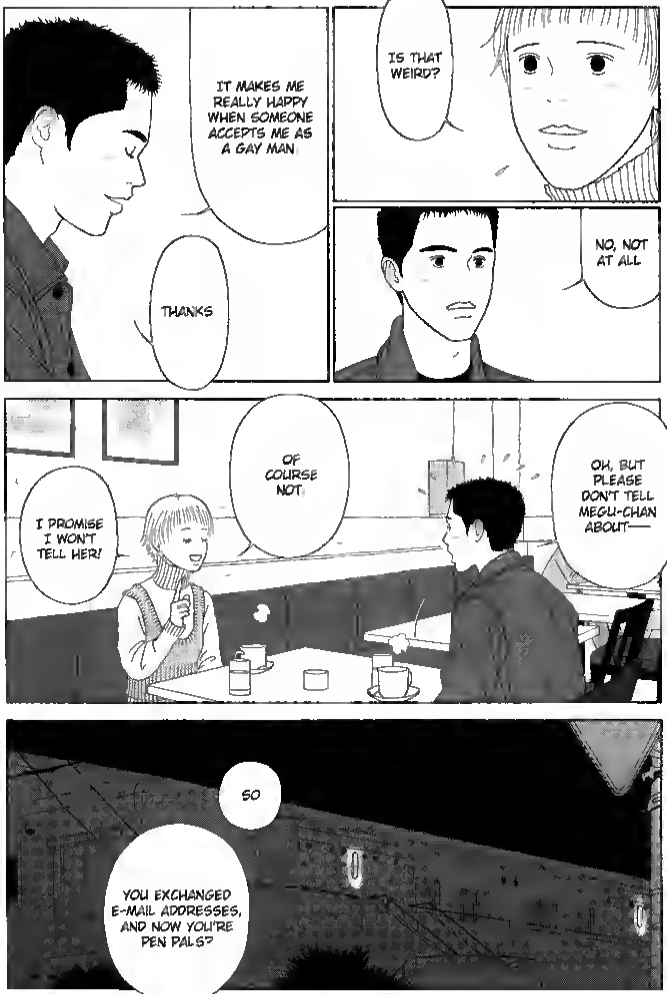


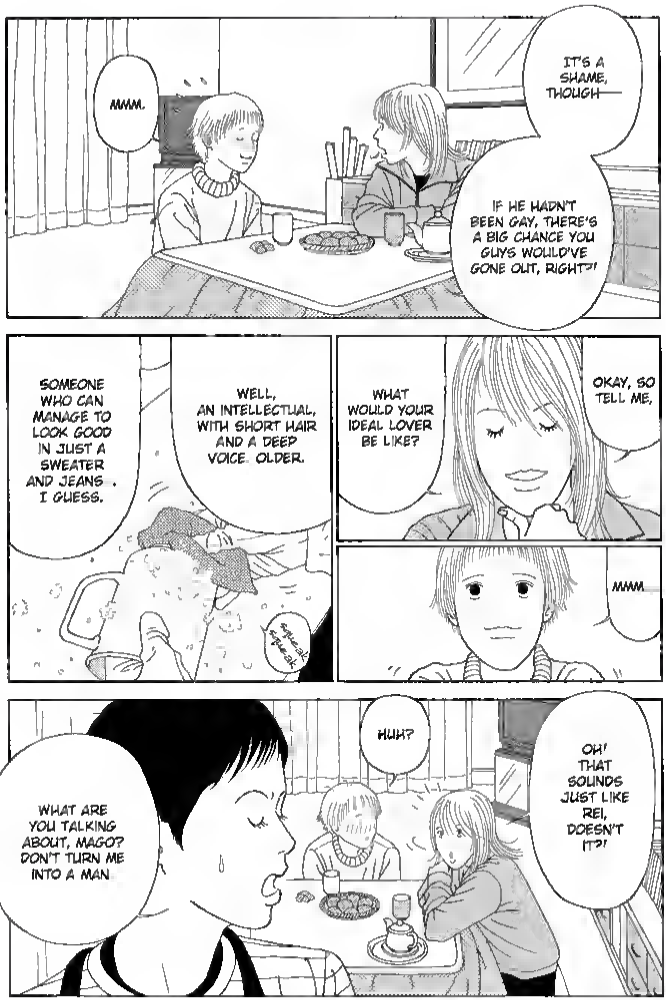

SWEET LOVIN' BABY.
MAGOBEE'S LUCKY TO HAVE SOMEONE WHO THINKS SO HIGHLY OF HER.
I WONDER IF I'LL FIND SOMEONE LIKE THAT SOMEDAY
OF COURSE YOU WILL!
AT THE MOMENT
IT DOESN'T SEEM VERY LIKELY
RIGHT, HIM
TAKA-MORI-SAN?
THAT MAN YOUR FRIEND RECOM-MENDED?
WHY NOT MEET UP WITH

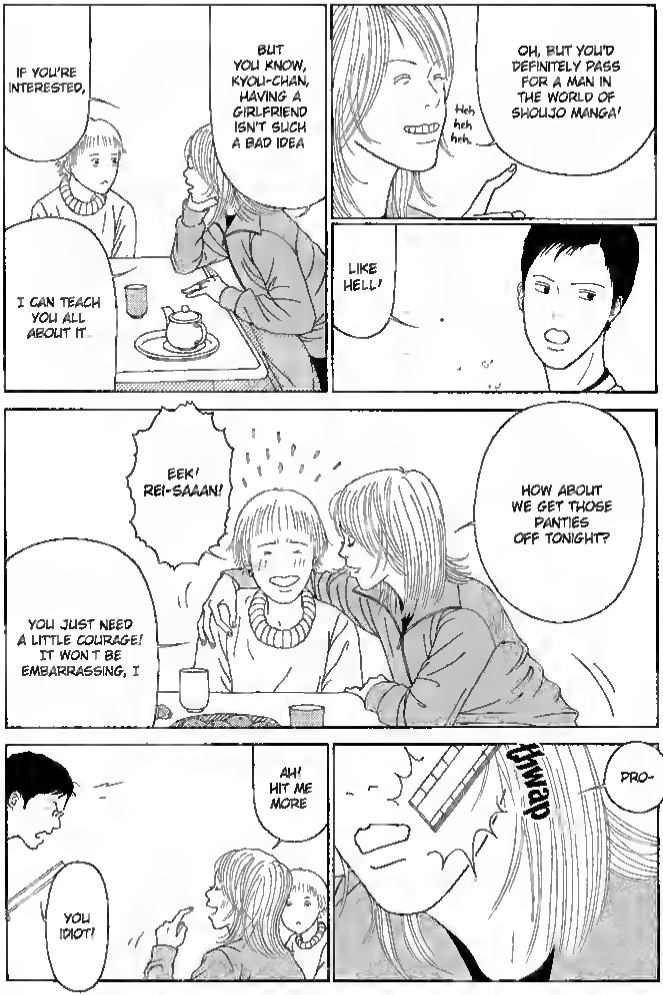
YEAH
YOU NEVER KNOW WHAT MIGHT HAPPEN.
IT'S ONE WAY TO MEET SOMEONE
ANYWAY, THE BOTTOM LINE IS,
I DON'T KNOW WHAT MEGU TOLD YOU,
BUT, WELL, I'M
NOT INTERESTED IN LOOKING FOR A BOYFRIEND AT ALL RIGHT NOW. UM, SO.

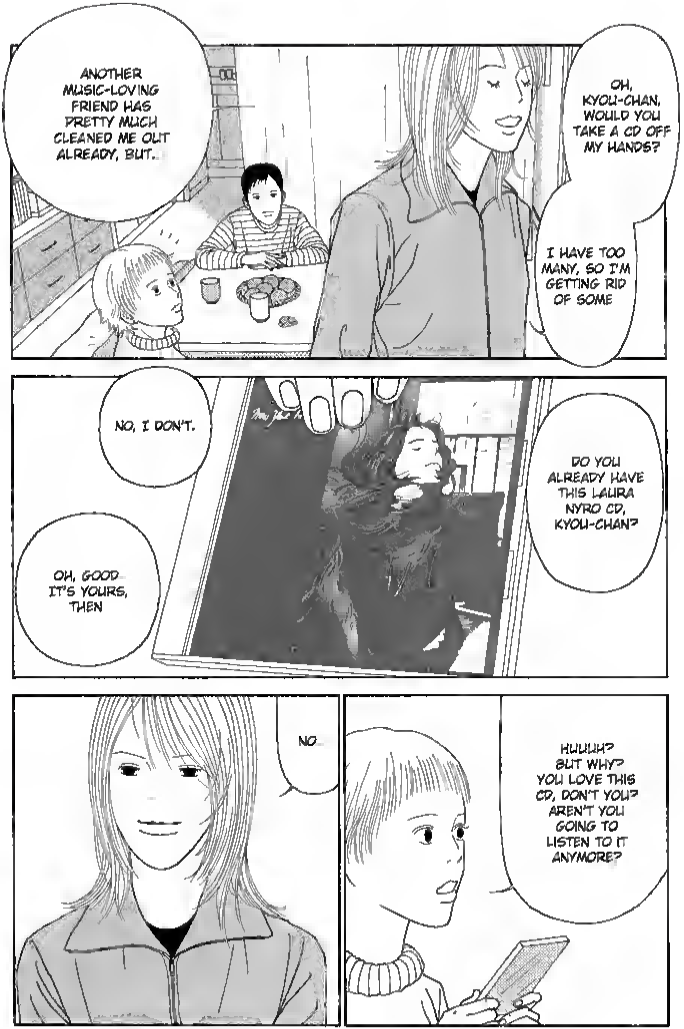
OH, REALLY? THANK GOODNESS.
OH! NO, I MEAN,
IT'S NOT THAT YOU'RE NOT MY TYPE OR SOMETHING, I——
HUUUH?
HUUUH? YOU'RE G-
GAY?
I LET IT SLIP THAT I WAS LOOKING FOR SOMEONE,
OH, WELL, IT WOULDN'T BE FAIR TO JUST BLAME IT ON HER, THOUGH
AND MEGU-CHAN GOT ALL EXCITED——"I KNOW JUST THE PERSON!"

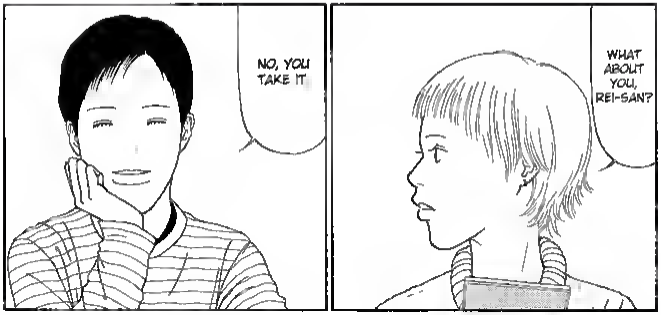

OH, UH, JUST A BIT
YEAH
I UNDERSTAND I KNOW HOW PUSHY SHE CAN BE
HUH?
I THINK
I LIKE YOU.
I REALLY LIKE THEM,
AND THAT SORT OF MAKES ME LIKE YOU TOO
I HAVE THESE TWO LESBIAN FRIENDS,
AND THEY'RE SUCH GREAT PEOPLE

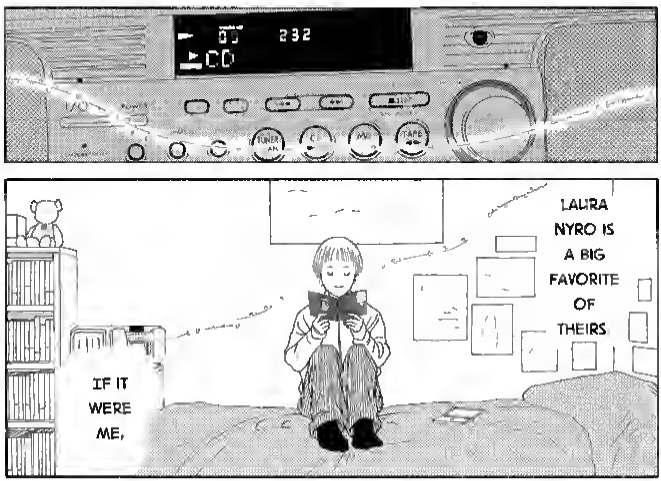

IT MAKES ME REALLY HAPPY WHEN SOMEONE ACCEPTS ME AS A GAY MAN.
THANKS
IS THAT WEIRD?
NO, NOT AT ALL
OF COURSE NOT.
I PROMISE I WON'T TELL HER!
OH, BUT PLEASE DON'T TELL MEGU-CHAN ABOUT——
SO
YOU EXCHANGED E-MAIL ADDRESSES, AND NOW YOU'RE PEN PALS?


MMM.
IT'S A SHAME, THOUGH—
IF HE HADN'T BEEN GAY, THERE'S A BIG CHANCE YOU GUYS WOULD'VE GONE OUT, RIGHT?!
OKAY, SO TELL ME,
WHAT WOULD YOUR IDEAL LOVER BE LIKE?
MMM...
WELL, AN INTELLECTUAL, WITH SHORT HAIR AND A DEEP VOICE. OLDER.
SOMEONE WHO CAN MANAGE TO LOOK GOOD IN JUST A SWEATER AND JEANS . I GUESS.
Silently, Tenshi
HUH?
OH! THAT SOUNDS JUST LIKE REI, DOESN'T IT?!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MAGO? DON'T TURN ME INTO A MAN


IF YOU'RE INTERESTED,
I CAN TEACH YOU ALL ABOUT IT...
BUT YOU KNOW, KYOU-CHAN, HAVING A GIRLFRIEND ISN'T SUCH A BAD IDEA
Heh heh heh.
OH, BUT YOU'D DEFINITELY PASS FOR A MAN IN THE WORLD OF SHOUJO MANGA!
LIKE HELL!
EEK! REI-SAAAN!
YOU JUST NEED A LITTLE COURAGE! IT WON'T BE EMBARRASSING, I
HOW ABOUT WE GET THOSE PANTIES OFF TONIGHT?
AH! HIT ME MORE
YOU IDIOT!
Hwap
PRO-

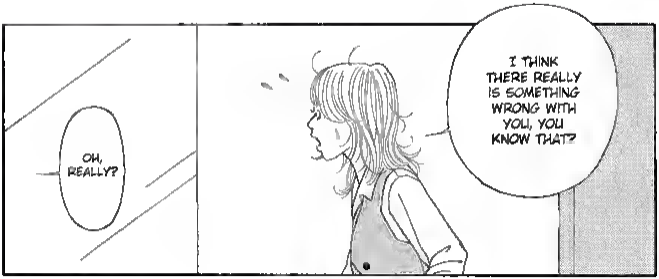

ANOTHER MUSIC-LOVING FRIEND HAS PRETTY MUCH CLEANED ME OUT ALREADY, BUT...
OH, KYOU-CHAN, WOULD YOU TAKE A CD OFF MY HANDS?
I HAVE TOO MANY, SO I'M GETTING RID OF SOME
DO YOU ALREADY HAVE THIS LAURA NYRO CD, KYOU-CHAN?
NO, I DON'T.
OH, GOOD. IT'S YOURS, THEN
NO...
HUUUH? BUT WHY? YOU LOVE THIS CD, DON'T YOU? AREN'T YOU GOING TO LISTEN TO IT ANYMORE?


NO, YOU TAKE IT
WHAT ABOUT YOU, REI-SAN?


CD
TUNER
TAPE
IF IT WERE ME,
LAURA NYRO IS A BIG FAVORITE OF THEIRS.

I'D KEEP IT
EVEN IF I
WASN'T GOING
TO LISTEN TO
IT ANYMORE

GEEZ, WHAT'S WRONG WITH YOU, OKYOU?
SO I DIDN'T THINK I'D BE RIGHT FOR HIM.
TAKAMORI-SAN WAS WONDERFUL,
I CAN'T BELIEVE YOU TURNED TAKAMORI-KUN DOWN.



MAGOBEE CALLED ME ON THURSDAY TO SAY "LET'S ALL GO LOOK AT THE SEA TOGETHER THIS WEEKEND."

THE HORIZON STRETCHING OUT INTO THE DISTANCE, AS FAR AS THE EYE CAN SEE
MM, AND THE SMELL
THIS IS WHAT I WANTED TO SEE, KYOU-CHAN

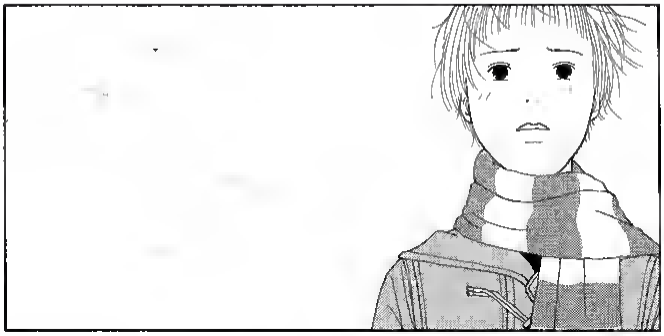
I'M FINE I'M GREAT!
HUH? REALLY?
REI-SAN?
YOU HAVEN'T SAID A WORD TODAY.
YOSHI end
I'M GLAD YOU CAME, KYOU-CHAN.
HUH?
AND YOU'RE A STRONG-WILLED GIRL, WITH A GOOD HEAD ON YOUR SHOULDERS, SO YOU'RE DEPENDABLE, TOO.
YOU HAVE A CALMING INFLUENCE ON PEOPLE.

LEMME KISS YOUR BOOBS, KYOU-CHA-AN!
GEEZ, WHAT'S GOTTEN INTO YOU, MAGOBEE?
OH, THERE'S THE GOOD OLD MAGOBEE
SO YOU CAN SEE HOW MUCH FUN IT IS TO BE WITH ANOTHER WOMAN
I WANT ALL THREE OF US TO GET NAKED AND SQUEAL TOGETHER AS WE KISS AND HOLD EACH OTHER
EEK!
WHEN WE PRESS OUR BODIES TOGETHER, SKIN TO SKIN,
YOU'LL SEE HOW WONDERFUL IT IS,

HOW HARD IT WOULD BE
TO THROW AWAY
STOP IT, MAGO
STOP LYING...
REI

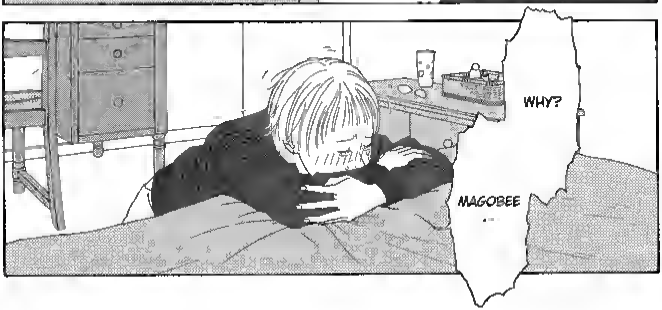
WHAT DO YOU WANT FROM ME?
YOUR EXPLANATIONS JUST DON'T MAKE ANY SENSE TO ME.
HOW CAN I SHOW YOU
HOW I FEEL?
DON'T GET MARRIED, MAGO

DON'T GET MARRIED!
PLEASE!
REI
REI
PLEASE
FORGIVE ME, REI
FORGIVE ME...



FOUR
DAYS
LATER,

I GOT
AN E-MAIL
FROM
REI-SAN



THREE
DAYS
AFTER
THAT...

OH
Mago
WELCOME HOME! THERE'S A LETTER FOR YOU. IT'S ON THE TABLE.
MM-HMM.
Dear Kyou-chan,
I'm sorry I left without a word.
Please, please forgive me
This is your chance, though
Go for it! Rei's as good as yours.
Stay well.
Mago
AND TWO WEEKS AFTER THAT——
MAGOBEE.

I FINALLY GOT TO SEE REI-SAN AGAIN

SORRY I WORRIED YOU, KYOU-CHAN.
NO, I'M JUST GLAD TO SEE THAT YOU'RE DOING OKAY!
HERE
I GOT A LETTER FROM MAGOBEE
HUH? YOU'RE SURE IT'S OKAY?
YEAH, I CAN IMAGINE
WELL, I WOULDN'T WANT MY STUDENTS TO START ASKING IF I GOT MY HEART BROKEN

YOU'RE IN LOVE WITH ME, KYOU-CHAN?
I AM. I'M IN LOVE WITH MAGOBEE, TOO.
WHAAAT?
Hehe
REALLY?
CAN WE START SPENDING TIME TOGETHER AGAIN, LIKE WE USED TO?
THINKING BACK ON IT NOW, I WISH I'D JUST SCREWED UP MY COURAGE AND TAKEN MY PANTIES OFF.
OH, GEEZ. OF COURSE WE CAN!
I'LL EXPECT TO SEE EVEN MORE OF YOU FROM NOW ON.
I'LL STILL BE IN THE SAME OLD APARTMENT.

I HAVE A FEELING MAGO WILL BE BACK SOMEDAY——SHE'LL JUST WALTZ ON IN AND SAY,
"RE-I, MEN DON'T DO IT FOR ME AFTER ALL!"
Hehe.
DON'T YOU THINK SO, KYOU-CHAN?
IN THAT MOMENT,

Note *Hot, flat buns filled with bean jam

"I WANT TO PRESS OUR BODIES TOGETHER, SKIN TO SKIN,

AND SEE WHAT IT'S REALLY LIKE TO DO THAT 'WONDERFUL THING' MAGOBEE TALKED ABOUT."

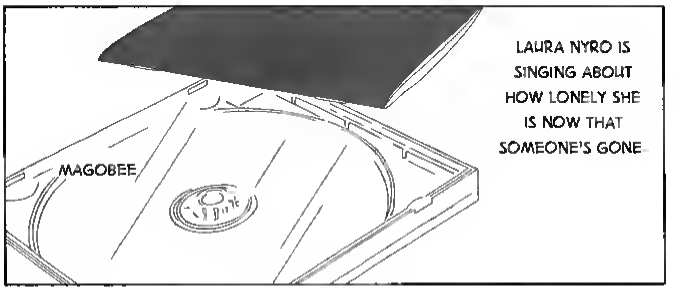
I
THOUGHT
THAT

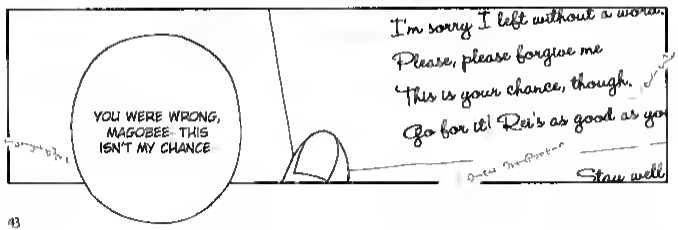
QUITE
CLEARLY

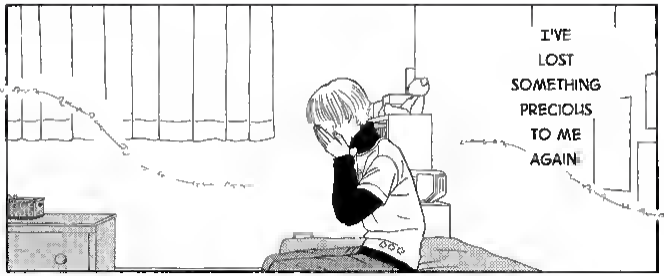
A LESBO .. ARE YOU?
OKYOU, YOU'RE NOT
WOULD YOU STOP BEING MY FRIEND IF I WAS?
HUH?
WHAT?! DON'T TELL ME YOU REALLY——
DON'T USE THE WORD "LESBO." IT'S "BIAN." BI-AN!

I-I LIKE YOU TOO, OKYOU. AS A FRIEND, OF COURSE!
I LIKE YOU, MEGU. OUR INTERESTS ARE COMPLETELY DIFFERENT.
BUT I STILL LIKE YOU AS A FRIEND
I'M NOT THAT CLOSED-MINDED!
EVEN IF I'M A BIAN?
Kyou-chaaan, an old macho guy kissed me in a club in Nichoume yesterday! (tear)
EEK!
OH, A MESSAGE FROM TAKAMORI-KUN!

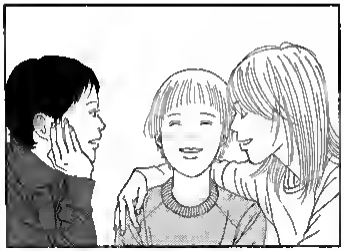
SWEET
LOVIN'
BABY




I'm sorry I left without a word.
Please, please forgive me
This is your chance, though.
Go for it! Rei's as good as yo
Stay well
YOU WERE WRONG, MAGOBEE. THIS ISN'T MY CHANCE



THE
SWEET,
BELOVED
TIME



THE
THREE
OF US

SPENT
TOGETHER

END

A Lillicious Project | http://lillicious.net

#lillicious@irc.rizon.net

Sweet Lovin' Baby

Yamaji Ebine

CREDITS:
SCANNED BY: SAILOR AVALON
TRANSLATED BY: SAILOR AVALON
EDITED BY: KATANA CROSS
QC'D BY. SLEEKIE, THE LORY,
SAILOR AVALON, AND TINY SNOWFAIRY